

EXPO BÖRSE

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL



Grill
Barbecue
401054

Manufacturer:

EXPO-Börse GmbH

Industriestr. 12

D-49577 Ankum

www.expo-boerse.de



Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Grill verwenden. Sie enthalten wichtige Hinweise zur Verwendung, Sicherheit und Wartung des Geräts.

Anschluss an das Stromnetz

Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den Vorschriften installiert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Grill angegebenen Spannung übereinstimmt.



Klasse I: Muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Achtung: Decken Sie das Grillrost unter keinen Umständen mit Aluminiumfolie, Grillgeschirr oder anderen Gegenständen ab, da der dadurch entstehende Wärmestau den Grill irreparabel beschädigen kann.
2. Vor dem Gebrauch des Geräts sollten der Hauptteil, sowie das gesamte montierte Zubehör gründlich auf Mängel überprüft werden. Das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden. Im Falle einer solchen Beschädigung darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
3. Während des Betriebs muss der Grill auf einer ebenen, hitzebeständigen Oberfläche aufgestellt werden, die unempfindlich gegen Spritzer und Flecken ist. Beim Grillen von Speisen mit hohem Fett- oder Feuchtigkeitsgehalt sind Spritzer nicht immer vermeidbar.
4. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, es nicht neben einer Wand oder Ecke zu positionieren, und stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden.
5. Denken Sie daran, dass Lebensmittel mit hohem Fett- oder Feuchtigkeitsgehalt zur Entzündung neigen können.
6. Füllen Sie die Grillpfanne immer mit Wasser, bevor Sie das Gerät einschalten. Das Wasser hilft, die Grillpfanne abzukühlen, reduziert die Rauchentwicklung und erleichtert auch die Reinigung.

7. Stellen Sie sicher, dass der Wasserpegel während des Gebrauchs immer zwischen den Markierungen 'Min. 0,4 L' und 'Max. 1,0 L' liegt.



←—Max. 1,0 L Wasserpegelanzeige

←—Min. 0,4 L Wasserpegelanzeige

Die Wasserpegelanzeige befindet sich im Korpus

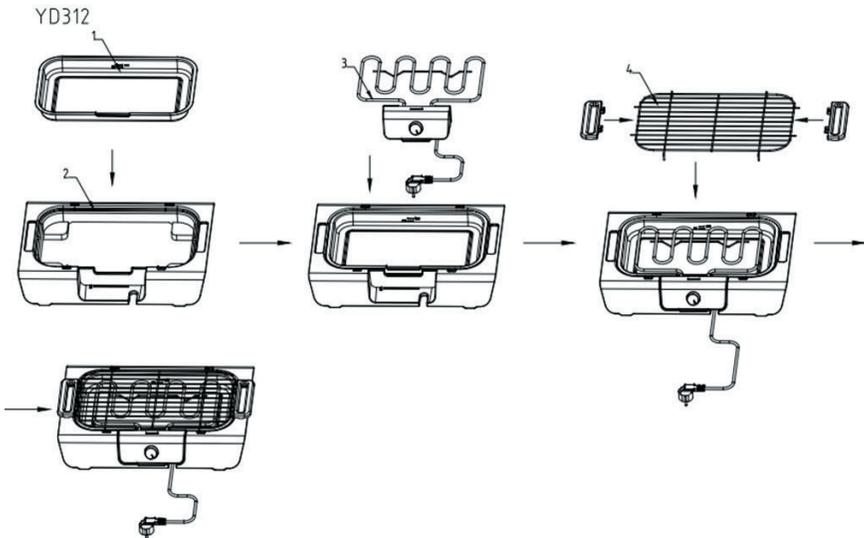
8. Stellen Sie sicher, dass der Wasserpegel immer über der Marke 'Min 0,4L' liegt. Wasser sollte rechtzeitig hinzugefügt werden, wobei darauf zu achten ist, dass es nicht mit dem Heizelement in Kontakt kommt. Achtung: Gießen Sie kein Wasser auf das Heizelement.
9. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Grills immer, ob das Heizelement richtig im Korpus angebracht und sicher verriegelt ist. Schließen Sie den Grill erst an das Stromnetz an, wenn der Korpus mit Wasser gefüllt ist.
10. Der Grill muss während des Betriebs ständig überwacht werden. Halten Sie ihn aus Sicherheitsgründen immer außerhalb der Reichweite von Kindern.
11. Verwenden Sie unter keinen Umständen Holzkohle oder einen anderen festen oder flüssigen Brennstoff, um den Grill zu betreiben.
12. Denken Sie immer daran, dass die Gehäuseoberflächen, sowie das Heizelement während des Betriebs sehr heiß werden. Auch nachdem das Heizelement ausgeschaltet ist, darf es erst berührt werden, wenn es ausreichend abgekühlt ist - sonst besteht schwere Verbrennungsgefahr.
13. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen das Heizelement und das Netzkabel nicht in Flüssigkeiten getaucht werden oder damit in Kontakt kommen.
14. Lassen Sie das Netzkabel keine heißen Teile des Geräts berühren.
15. Ziehen Sie im Falle einer Fehlfunktion, vor der Reinigung und Wartung, sowie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose.
16. Die Verwendung eines Verlängerungskabels führt zu einem Leistungsverlust, möglicherweise kombiniert mit einem anschließenden Wärmestau im Kabel. Bei Verwendung einer Kabeltrommel muss das Kabel daher vollständig abgewickelt werden.
17. Stellen Sie vor dem Tragen, Transportieren oder Lagern des Grills sicher, dass dieser ausreichend abgekühlt ist. Gießen Sie nach dem Gebrauch das restliche Wasser aus.

18. Stellen Sie sicher, dass der Grill nicht im Freien gelagert wird. Oder an einem anderen Ort, an dem er extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sein kann.
19. Es wird keine Verantwortung übernommen, wenn Schäden durch unsachgemäße Verwendung entstehen, oder wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.
20. Dieser Grill ist nur für den Haushaltsgebrauch vorgesehen und eignet sich nicht für gewerbliche Anwendungen.
21. Um die Sicherheitsbestimmungen einzuhalten und Gefahren zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen an Elektrogeräten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Durch unbefugte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
22. Sollte der Grill nicht funktionieren oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge benötigt werden. Versuchen Sie niemals, den Grill selbst zu reparieren.
23. WARNUNG: Nur zur Verwendung im Innenbereich.
24. WARNUNG: Legen Sie das Heizelement, den Schaltkasten und den Stecker niemals ins Wasser.
25. VORSICHT: Dieses Produkt ist NICHT für die Verwendung oder Lagerung im Freien geeignet, egal ob mit oder ohne Ständer/Stütze. Andernfalls entstehen Gefahrensituationen.
26. Das Gerät muss stets über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung angeschlossen werden, deren nominaler Rest-Betriebsstrom 30 mA nicht übersteigt.
27. Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Reinigen und die Benutzerwartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

28. Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Kabel für Kinder unter 8 Jahren nicht erreichbar sind.
29. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
30. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuerungssystem vorgesehen.
31. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann während des Betriebs des Geräts hoch sein.
32. WARNUNG: Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
33. WARNUNG: Holzkohle oder ähnliche entzündliche Brennstoffe dürfen nicht mit diesem Gerät verwendet werden.
34. WARNUNG: Mit diesem Gerät darf kein Silberpapier verwendet werden.
35. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht von festen oder flexiblen Materialien wie Aluminiumschalen, Aluminiumfolien oder Schalen aus anderen hitzebeständigen Materialien abgedeckt werden. Die Verwendung solcher Gegenstände oder Materialien auf dem Grill würde die Sicherheit Ihres Produkts beeinträchtigen und könnte zu schweren Schäden führen.
36. Nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuerungssystem vorgesehen.

Montage des Grills (siehe Abbildung)

Montieren Sie den Windschutz gemäß dem mitgelieferten schematischen Diagramm und befestigen Sie das Zink am Korpus. Stellen Sie sicher, dass der Grill in einer sicheren und stabilen Position steht. Das Netzkabel sollte in geeigneter Weise verlegt werden, damit niemand darüber stolpern kann.



1. Korpus
2. Zinkplatte
3. Heizelement
4. Grill

Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien vom Gerät.
2. Reinigen Sie das Grillrost und das Zubehör.
3. Setzen Sie die Zinkplatte wie auf dem Foto gezeigt auf den Korpus.
4. Füllen Sie die Zinkplatte mit Wasser bis zur 1,0 L.-Markierung.
5. Das Heizelement über der Zinkplatte einsetzen und sicherstellen, dass das untere Loch mit dem Korpus verbunden ist.
6. Befestigen Sie die Aluminiumplatte oben.

So benutzen Sie Ihren Grill

1. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
2. Stellen Sie den Thermostat-Steuerknopf auf seine ‚Max.‘-Position. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und das Heizelement ist permanent eingeschaltet.
3. Beim ersten Einschalten kann der Grill einen neuen Geruch abgeben. Eine kleine Menge Rauch kann ebenfalls erkennbar sein. Wir empfehlen Ihnen daher, den Grill ca. 5 Minuten ohne Lebensmittel aufzuheizen.
4. Nach ca. 5-10 Minuten erreicht das Heizelement die richtige Temperatur zum Grillen. Wenn Sie die Lebensmittel grillen, können Sie den Thermostat-Steuerknopf wieder in eine niedrigere Position drehen und/oder das Grillrost in die mittlere oder obere Position stellen.
5. Der Grill kann auch verwendet werden, um das Essen warm zu halten: Drehen Sie den Thermostat-Steuerknopf in eine niedrigere Position, das Heizelement wird abwechselnd ein- und ausgeschaltet, und so kann das Essen warm gehalten werden.
6. Das Wasser im Korpus verdunstet während des Gebrauchs. Sie müssen also rechtzeitig Wasser nachfüllen. Beachten Sie die min. 0,4 L. und max. 1,0 L. Wasserpegelmarkierungen. Achten Sie darauf, kein Wasser auf das Heizelement zu gießen.
7. Wenn das Grillen beendet ist, drehen Sie den Thermostat auf „0“ und trennen Sie den Grill von der Netzsteckdose.

Reinigung

1. Stellen Sie sicher, dass der Grill nach dem Gebrauch gründlich gereinigt wird.
2. Stellen Sie vor dem Reinigen Ihres Grills immer sicher, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Lassen Sie den Grill vor dem Reinigen vollständig abkühlen.
3. Schalten Sie das Heizelement niemals ein, wenn es am Gerät angebracht ist.
4. Schütten Sie zuerst das Wasser im Korpus weg.
5. Reinigen Sie das Heizelement nur mit einem sauberen und trockenen Tuch.
6. Reinigen Sie das Grillrost und die Grillpfanne mit warmem Seifenwasser und trocknen Sie anschließend ab.
7. Verwenden Sie zum Reinigen des Grillrosts und der Grillpfanne kein aggressives Scheuermittel oder einen Metallschwamm.
8. Nach der Reinigung sollte der Grill an einem trockenen Ort in Innenräumen gelagert werden.

Technische Daten

Spannung: 220-240 V~50/60 Hz

Leistung: 2000 W

Garantie und Kundendienst

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlich verankerten Rechten kann der Käufer unter folgenden Bedingungen Garantieansprüche geltend machen:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend mit dem Tag des Kaufs. Während dieses Zeitraumes beheben wir kostenfrei sämtliche Defekte, welche auf Material- oder Herstellungsmängel zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Umtausch.

Defekte, die durch unsachgemässen Umgang mit dem Gerät und durch Fehlfunktionen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen durch Dritte oder durch den Einbau von Nicht-Originalteilen entstehen, sind durch diese Garantie nicht abgedeckt.

Umweltgerechte Entsorgung



Das Symbol über und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als elektrisches oder elektronisches Gerät klassifiziert ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbemüll entsorgt werden sollte.

WEEE: DE 18770614

Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEE-Richtlinie) wurde verabschiedet, um Produkte mit den besten verfügbaren Techniken zur Verwertung und zum Recycling zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt auf ein Minimum zu reduzieren, Gefahrenstoffe zu behandeln und eine Deponierung zu vermeiden. Kontaktieren Sie die lokalen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

Before using your barbecue, read the following instructions carefully. They contain important notes for the use, safety and maintenance of the appliance.

Connection to the mains supply

The equipment should only be connected to an earth socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the barbecue.



Class I: Must be plugged into an earthed socket.

Important safety instructions

1. Caution: do not, under any circumstances, cover the grille rack with aluminium foil, barbecue dishes or other items, as the resulting build-up of heat could cause irreparable damage to the barbecue.
2. Before the appliance is used, the main body as well as any attachment fitted should be checked thoroughly for any defects. The power cord should be regularly examined for any signs of damage. In the event of such damage being found, the appliance must no longer be used.
3. During operation, the barbecue must be placed on a level, heat-resistant surface, impervious to splashes and stains. When grilling food with a high fat or moisture content, splashes are not always avoidable.
4. When using the appliance, be careful not to position it next to a wall or corner, and ensure that no inflammable materials are stored near it.
5. Remember that the food with a high fat or moisture content may tend to ignite.
6. Always fill the grille pan with water before you switch on the appliance. The water helps to cool down the grille pan, reduces the build-up of smoke, and also facilitates cleaning.
7. Ensure that the water level is kept between the 'Min 0.4L' and 'Max 1.0L' markings at all times during use.



←—Max. 1.0L water level indicator

←—Min. 0.4L water level indicator

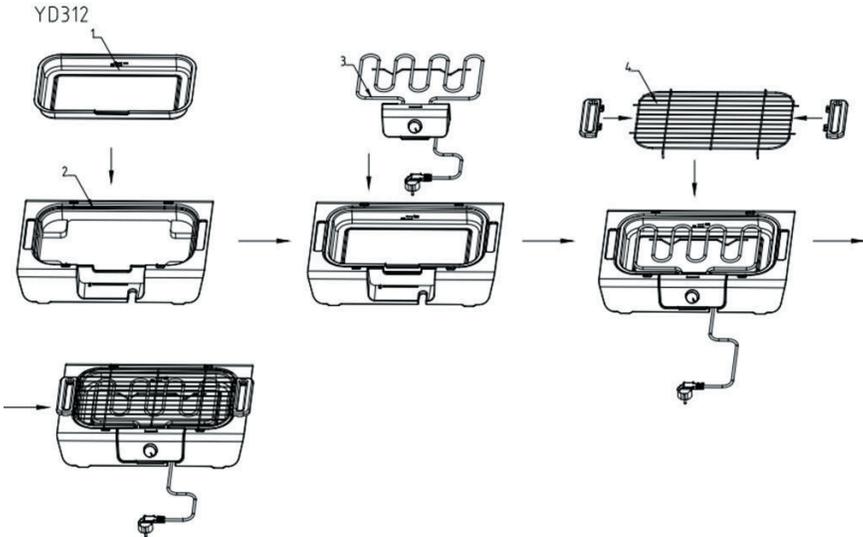
The water level indicator can be found inside the body

8. Always ensure that the water level is kept above the 'Min 0.4L' mark. Water should be added in good time, while ensuring that it does not come into contact with the heating element. Take care: do not pour water on the heating element.
9. Before the barbecue is used, always check that the heating element is correctly fitted in the body and safely locked. Do not connect the barbecue to mains power until the body has been filled with water.
10. The barbecue must be supervised at all times during operation. For reasons of safety, always keep it out of the reach of children.
11. Do not, under any circumstances, use charcoal or any other solid or liquid fuel to operate the barbecue.
12. Always bear in mind that the housing surfaces as well as the heating element become very hot during operation. Even after the heating element is switched off, it must not be touched until it has sufficiently cooled down, otherwise there is a severe danger of burns.
13. To avoid the risk of electric shock, the heating element and the power cord must not be immersed in liquid or even allowed to come into contact with it.
14. Do not allow the power cord to touch any hot parts of the appliance.
15. Always remove the plug from the mains supply socket in the case of any malfunction, before cleaning and maintenance and after use.
16. The use of an extension-lead reel causes a loss of power, possibly combined with a subsequent heat built-up in the cable. It is therefore necessary to unwind the cable completely if a cable reel is used.
17. Before carrying, transporting or storing the barbecue, ensure that it has sufficiently cooled down. Pour out any remaining water after use.
18. Ensure that the barbecue is not stored outdoors or in any other location where it might be subjected to extremes of temperature or high humidity.
19. No responsibility will be accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.
20. This barbecue is designed for household use only and not for commercial applications.
21. In order to comply with safety regulations and to avoid hazards, all repairs of electrical appliances must only be performed by qualified personnel. The user may face substantial dangers from inappropriate repairs.
22. If the barbecue fails to operate or is damaged, please contact the nearest authorized service centre as special tools are needed for its repair. Never attempt to repair the barbecue yourself.

23. WARNING: Indoor use only.
24. WARNING: Never put the heating element, control box and the plug into water.
25. CAUTION: This product is NOT suitable for outdoor use or storage no matter that with or without the stand/support, as this may cause hazard situations.
26. The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
27. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
28. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
29. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
30. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
31. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
32. WARNING: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
33. WARNING: Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
34. WARNING: Silver paper must not be used with this appliance.
35. WARNING: In order to avoid overheating, this appliance must not be covered by any solid or flexible material such as an aluminum tray, aluminum foil or trays made of other heat resistant material. The use of such items or materials on the grille rack would impair the safety of your product and could lead to serious damage.
36. Not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Assembly of the barbecue (see the diagram)

Assemble the wind shield according to the schematic diagram supplied, and then fix the zinc plate on the body. Ensure that the grille rack is placed in a safe and stable position. The power cord should be placed suitably to avoid the risk of anyone tripping on it.



1. Body
2. Zinc plate
3. Heating element
4. Grille rack

Before using for the first time

1. Remove any packaging materials from the appliance.
2. Clean the grille rack and its accessories.
3. Put the zinc plate into body as shown in the photo.
4. Fill the zinc plate with water up to the '1.0L.' marking.
5. Insert the heating element above the zinc plate and make sure the bottom hole is connected to the body.
6. Fix the aluminum plate on top.

How to use your barbecue

1. Insert the plug into the mains supply socket.
2. Set the thermostat control knob to its 'Max.' position. The indicator light turns on, and the heating element is permanently switched on.
3. When first switched on, the barbecue may emit a new smell. A small amount of smoke may also be noticeable. We therefore recommend you to heat up the barbecue for about 5 minutes without any food.
4. After approximately 5-10 minutes, the heating element reaches the right temperature for barbecuing. When barbecuing the food, you can turn the thermostat control knob back to a lower position and/or adjust the grille rack to the middle or upper position.
5. The grille rack can also be used to keep the food warm: turn the thermostat control knob to a lower position, the heating element will be switched on and off alternatively, and thus the food can be kept warm.
6. The water in the body will evaporate during use. Therefore you must fill it with water in plenty of time. Pay attention to the min. 0.4L. and max. 1.0L. water level marks. Be careful not to pour water on the heating element.
7. Once you have finished barbecuing, turn the thermostat to "0" and disconnect the barbecue from the mains supply socket.

Cleaning

1. Ensure that the grille rack is thoroughly cleaned after use.
2. Before cleaning your barbecue, always make sure that the plug has been disconnected from the mains supply socket. Allow the grille rack to cool down thoroughly before cleaning.
3. Never switch the heating element on when it is not placed onto the appliance.
4. Throw away any water in the body first.
5. Clean the heating element with a clean and dry cloth only.
6. Clean the grille rack and the grille pan with warm soapy water and dry afterwards.
7. Do not use a harsh abrasive cleaner or a metal sponge to clean the grille rack and the grille pan.
8. After cleaning, the barbecue should be stored indoors in a dry location.

Technical Specifications

Voltage: 220-240 V~50/60 Hz

Power: 2000 W

Guarantee and service

Our products undergo a strict quality-control process before delivery. If the product has unexpectedly been damaged or developed a defect during production or transport, please return it to the retailer. You can legally make a claim under the guarantee in the following circumstances:

The product is covered by a 2-year guarantee from the date of purchase. During this period, we will repair or replace the product if it is found to be defective due to material or production faults.

Faults caused by incorrect use or handling, faults caused by unauthorised intervention or repairs, and faults caused by use of non-original parts are not covered by the guarantee.

Correct disposal



WEEE: DE 18770614

The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.